



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
10 February 2004
Russian
Original: English

Комиссия по устойчивому развитию

Двенадцатая сессия

14–30 апреля 2004 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Тематический блок вопросов для цикла
осуществления 2004–2005 годов**

**Дискуссионные документы, представленные основными
группами****

Записка Генерального секретаря

Добавление

* E/CN.17/2004/1.

** Взгляды и мнения, выраженные в настоящем документе, не обязательно совпадают со взглядами и мнениями Организации Объединенных Наций.

Документ, подготовленный женщинами

Женщины, водные ресурсы, санитария и населенные пункты — правильный или ложный путь?*

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–7	3
II. Извлеченные уроки в отношении водных ресурсов и санитарии	8–26	5
III. Извлеченные уроки в области населенных пунктов	27–37	11
IV. Тенденции и события: задачи будущего	38–55	14
V. Рекомендации	56	23

* Настоящий документ был подготовлен в консультации с международными женскими организациями при поддержке Организации женщин по окружающей среде и развитию. Конкретный вклад внесли Союз по гендерным проблемам и проблемам водных ресурсов, организация «Европейские женщины за общее будущее», Комиссия Хуайжоу, Международная сеть женских низовых организаций «Грутс-Интернэшнл», Оксфордский комитет помощи голодающим, Нидерландский совет женщин и ряд частных лиц.

I. Введение

1. Водные ресурсы, санитария и населенные пункты — темы двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию — имеют существенно важное значение для жизни, средств к существованию и безопасности женщин. Настоящий документ отражает мнение женской основной группы относительно тем двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. В нем также подчеркивается учитывающий гендерную проблематику подход к водным ресурсам, санитарии и населенным пунктам как подход, который разделяет широкий круг заинтересованных сторон и из которого все они извлекают пользу.

2. Дискуссии на глобальном уровне, связанные с женщинами и водными ресурсами, начались в 1977 году на Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам в Мар-дель-Плате, продолжились в 1992 году на Международной конференции по водным ресурсам и окружающей среде в Дублине и получили отражение в виде положений о конкретных действиях, касающихся участия женщин в принятии решений, связанных с водными ресурсами и управлением ими, в главе 18 Повестки дня на XXI век. Принцип 20 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию гласит следующее: «Женщины играют жизненно важную роль в рациональном использовании окружающей среды и развитии. Поэтому их всестороннее участие необходимо для достижения устойчивого развития».

3. На Саммите тысячелетия в 2000 году 191 правительство подтвердило свою приверженность делу расширения возможностей женщин, согласившись в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций способствовать равенству мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин как эффективным средствам борьбы с нищетой, голодом и болезнями и стимулирования развития, носящего подлинно устойчивый характер. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, касающиеся нищеты, гендерного равенства и улучшения доступа к водным ресурсам и жизни обитателей трущоб, являются особо актуальными для тем двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, поскольку устанавливают соответствующие критерии и показатели. Однако этих целей нельзя достичь, если не подходить к ним комплексно и не поставить во главу угла гендерное равенство и права человека. До настоящего времени ни в одном из национальных докладов по вопросу о достижении этих целей не упоминается гендерное равенство или доступ женщин к природным ресурсам в связи с целью 7 — сокращение вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, и обеспечение к 2020 году существенного улучшения жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб.

4. В статье 24 Йоханнесбургского плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию подчеркивается, что при осуществлении цели 7 следует учитывать гендерные факторы. Правительства также достигли согласия относительно «мобилизации международных и внутригосударственных финансовых ресурсов на всех уровнях, передачи технологии, пропаганды передового опыта и поддержки создания потенциала для развития инфраструктуры и служб в области водоснабжения и санитарии, обеспечивая при этом, чтобы такая инфраструктура и службы удовлетворяли потребности бедных людей и учитывали гендерные соображения». В Йоханнесбургском плане выполнения решений также поддерживается участие женщин в

принятии решений, связанных с управлением водными ресурсами, и право женщин в Африке на наследование земли.

5. Эксперты в области водных ресурсов из числа женщин и женские группы объединили силы и успешно инкорпорировали в международную повестку в области водных ресурсов элементы расширения прав и возможностей женщин и учета гендерной проблематики. На втором Всемирном форуме по водным ресурсам в Гааге в 2000 году женщины были признаны в качестве одной из основных групп. Участники состоявшейся в 2001 году в Бонне Международной конференции по вопросам пресной воды заявили, что мужчины и женщины должны иметь равные права в управлении водными ресурсами и что водохозяйственная политика должна проводить различие между пользователями воды по признаку пола в целях обеспечения справедливого доступа. На состоявшемся в 2003 году в Японии третьем Всемирном форуме по водным ресурсам правительства достигли согласия относительно того, что «при эксплуатации водных ресурсов мы должны обеспечивать благое управление с уделением большого внимания общинному подходу на основе домохозяйств и микрорайонов путем обеспечения равенства в распределении выгод с должным учетом проблем нищеты и гендерных аспектов в рамках водохозяйственной политики». В Конвенции Организации Объединенных Наций 1994 года о борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, закреплена обязанность правительств поддерживать создание потенциала и всестороннее участие женщин в деле борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи. На состоявшейся в 1996 году в Стамбуле второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) было провозглашено обязательство обеспечивать гендерное равенство при развитии населенных пунктов. Кроме того, вопрос об управлении водными ресурсами также рассматривается в глобальных соглашениях, касающихся гендерного равенства и расширения возможностей женщин, включая документы четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 1995 год), Международной конференции по народонаселению и развитию (Каир, 1994 год), а также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

6. Таким образом, на протяжении более четверти века на глобальных конференциях Организации Объединенных Наций неоднократно признавалось, что эффективность управления на устойчивой основе водными ресурсами зависит от того, участвуют ли женщины в процессе принятия решений, и от учета гендерной проблематики на всех уровнях. На своей двенадцатой сессии Комиссия рассмотрит вопрос о том, приняли ли правительства и другие учреждения меры, отражающие гендерные аспекты водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов. Некоторые страны, такие, как Южная Африка, Уганда, Кения, Бангладеш, Шри-Ланка, Чили и Бразилия, приняли меры, направленные на учет гендерной проблематики в своей водохозяйственной политике. Некоторые глобальные процессы играют положительную в плане поддержки роль, в то время как другие, как представляется, препятствуют достижению глобальных целей и задач. Ключевой вопрос сохраняется: ведется ли глобальная работа по выполнению обязательств в области борьбы с нищетой, водных ресурсов, санитарии, населенных пунктов и равенства между мужчинами и женщинами в верном, ложном или неизвестном направлении?

7. В настоящем документе описываются новые события и вызовы с гендерной точки зрения. В нем подчеркиваются возможности и препятствия в отношении как водных ресурсов и санитарии, так и населенных пунктов, и его завершает комплекс рекомендаций в адрес двенадцатой сессии Комиссии и предстоящих сессий. В документе приводятся примеры, основанные на тематических исследованиях и свидетельствующие о настойчивости, компетентности и активности женщин в различных районах мира в деле обеспечения устойчивого управления водными ресурсами, объектами санитарии и населенными пунктами.

II. Извлеченные уроки в отношении водных ресурсов и санитарии

8. Вода имеет существенно важное значение для всех форм жизни, и доступ к чистой воде является одним из прав человека. Право на воду и жилье имеет существенно важное значение для выполнения других международных обязательств в области развития в таких чрезвычайно важных областях, как гендерное равенство, устойчивое развитие и искоренение нищеты.

9. Женщины составляют более 50 процентов населения мира. Во многих общинах выживание женщин и их домашних хозяйств зависит от доступа к природным ресурсам, особенно воде, и контроля над ними. Однако ограниченность доступа к чистой воде и контроля над ней усиливают проблему нищеты, гендерного неравенства и передаваемых через воду болезней. Кроме того, отсутствуют признаки того, что происходит крупное глобальное изменение, которое трансформирует и позволит решить эту проблему.

10. Женщины и мужчины имеют различные обязанности и различные интересы применительно к использованию воды и водных систем и управлению ими. Женщины, добывающие средства к существованию, осуществляющие уход за членами семьи и ведущие домашнее хозяйство, обеспечивают, чтобы их семьи каждый день имели воду. В большинстве обществ женщины и девочки берегут каждый литр воды для приготовления пищи, помывки, уборки, поддержания здоровья и гигиены, содержания мелкого скота и выращивания продуктов питания. Все эти задачи требуют много воды. Женщины также используют воду в экономической деятельности, на строительных и ремонтных работах, для выращивания урожая и обработки пищи. Обычно мужчины используют воду в ирригационных целях и для выращивания крупного скота, а также в промышленных целях. Иногда потребности женщин вступают в прямое противоречие с потребностями мужчин. Кроме того, как правило, мужчин меньше заботит то, как и где получена вода, использованная женщинами, и по какой цене, до тех пор пока они не начинают участвовать в покрытии расходов.

11. Женщины осуществляют 80 процентов связанной с водой работы во всем мире. Зачастую они руководят обеспечением общинного водоснабжения, обладают глубокими знаниями и большим опытом и умеют беречь водные ресурсы в целях их сохранения для будущих поколений. С женщинами редко консультируются и их слишком часто игнорируют при разработке политики и планов и осуществления проектов. В каждом регионе мира женские организации и сети играют ключевую роль в управлении водными ресурсами, что способствует ликвидации нищеты и устойчивому развитию. Однако многие из этих организа-

ций часто не имеют достаточно ресурсов и потенциала для полного осуществления своих программ и проектов и активизации усилий.

12. Каждый день живущие в сельских районах женщины и дети, особенно девочки, преодолевают большие расстояния по пересеченной местности, для того чтобы доставить воду и топливо в свои семьи. Зачастую у женщин уходит от четырех до пяти часов в день на переноску тяжелых емкостей для воды, в связи с чем они страдают от больших физических нагрузок, и это бремя является еще более тяжелым в подверженных засухе или экологически загрязненных районах. Например, в Раджастане, Индия, нет ничего необычного в том, что женщины проходят шесть километров, для того чтобы принести домой воду. В некоторых горных районах Восточной Африки женщины тратят 27 процентов потребляемых ежедневно калорий, для того чтобы добыть воду.

13. Преодоление больших расстояний от дома в поисках водных ресурсов увеличивает нагрузку на женщин и ограничивает время для других видов деятельности, в том числе для приносящей доход работы и получения образования. Если ощущается дефицит воды и топлива, то время девочек на посещение школы и учебу также ограничивается. Девочкам даже иногда приходится бросать школу, с тем чтобы помогать добывать воду, или из-за нехватки мест общественного пользования и водоснабжения для санитарных и личных гигиенических целей. Кроме того, необходимость преодолевать большие расстояния, для того чтобы получить доступ к водным ресурсам или местам общественного пользования, ставит женщин и девочек перед опасностью стать жертвой физического насилия. В Индии из-за основанной на кастовом разделении дискриминации доступ к безопасным и близлежащим источникам воды имеют только члены высшей касты, что влечет за собой напряженность в обществе и насилие.

14. В городских районах женщины и девочки часами стоят в очереди за водой, которая подается с перебоями. Это также означает, что у многих нет времени для других дел, таких, как получение образования, извлечение дохода и осуществление культурной и политической деятельности.

Вставка 1

В Непале около 200 семей в деревнях в районе Рамеачхап борются на протяжении последних нескольких лет с острой нехваткой воды. У них есть только один источник для питья: родники. Иногда семьям приходится ждать часами, для того чтобы получить одно ведро воды. «Днем и ночью родник забит людьми с ведрами» — говорит Джхума Шерста, местная женщина, стоящая в очереди. «Мы используем родник только для получения питьевой воды. За водой для мытья и купания и для наших животных мы идем к далеко расположенной речке Хахаре».

Источник: "Kathmandu Post", 2003 (in UNEP, 2004)

15. Поскольку вода имеет основополагающее значение для жизни, водохозяйственная деятельность должна носить демократичный и транспарентный ха

ракти и отражать потребности людей, в первую очередь женщин. Однако лишь немногие женщины занимают руководящие должности в органах, принимающих решения по вопросам водных ресурсов. Хотя принципы комплексного управления водными ресурсами включают в себя гендерный аспект, женщин по-прежнему игнорируют в политике, проектах и учреждениях, связанных с управлением водными ресурсами. Участие женщин, особенно бедных женщин и женщин из числа коренного населения, в процессе принятия решений, связанных с водными ресурсами, ограничено, и регулирование водных ресурсов не учитывает различные с гендерной точки зрения обязанности и потребности, касающиеся водных ресурсов. Нынешние водохозяйственные методы не учитывают гендерную проблематику и еще больше закрепляют стереотипы и социальные нормы, предусматривающие передачу технического и финансового контроля членам общин из числа мужчин. Для изменения сложившихся стереотипов необходимо также подключать мужчин к обеспечению безопасной водой. Кроме того доказано, что учет гендерной проблематики в водохозяйственной деятельности является эффективным с точки зрения затрат.

Вставка 2

Проведенное в 2000 году в Чили исследование свидетельствует о том, что в правительственных водохозяйственных структурах процент женщин, работающих в руководящих и плановых органах, является очень низким. Этот процент чуть выше на технических и профессиональных должностях. Число женщин, ежегодно получающих университетский диплом инженеров-гидротехников, является весьма ограниченным. В течение последних двух лет Генеральное водохозяйственное управление, правительственное регламентационное агентство, занимающееся управлением водными ресурсами, приступило к разработке учебных программ по водохозяйственным вопросам, рассчитанных на школьников и возглавляемых группой инженеров и географов из числа женщин. Как представляется, в этой области участие женщин и их приверженность являются весьма высокими и активными, что способствует формированию новой водохозяйственной культуры на основе совместного использования и урегулирования конфликтов.

Источник: Maria Angélica Alegria, "Water Resources Management in Chile: Gender Participation" 2002, presented at Women's Worlds 2002: the eighth Annual Interdisciplinary Congress on Women, Gendered Worlds: Gains and Challenges, Kampala, Uganda.

16. Кастовая и классовая дискриминация и связанное с ней насилие наблюдаются во многих районах Индии и в других частях мира. Доступом к близлежащим источникам безопасной воды обладают только члены высшей касты или класса, а другим женщинам приходится преодолевать большие расстояния, с тем чтобы набрать воды. Такое положение приводит к напряженности в обществе и к насилию.

17. Женщины с небольшим доходом, имеющие мало времени, порой вынуждены идти на снижение требовательности к качеству воды и пользоваться за

частую грунтовыми водами, которые являются недостаточно чистыми для потребления. Загрязненная или отравленная вода непосредственно угрожает здоровью и благополучию членов семьи, в то время как уровень осведомленности женщин относительно степени загрязненности воды зачастую низок. В Бангладеш колодезная вода отравлена мышьяком; в Индии фторид является причиной такой изнурительной болезни, как флюороз; в районах, где из-за приватизации цена на воду выросла, женщины не могут позволить себе чистую воду и должны пользоваться источниками, кишащими болезнетворными микробами. Поскольку женщины являются первичными распорядителями водой на местном уровне, они в большей степени подвергаются опасности заболеть болезнями, передаваемыми через воду, особенно в тех случаях, когда уровень их осведомленности относительно зараженной воды является низким. С учетом того, что 90 процентов всех болезней передаются через зараженную воду, 70 процентов слепых в мире — это женщины, которые заразились передаваемой через воду трахомой либо через непосредственный контакт с зараженной водой, либо через своих детей. К сожалению, большинство ресурсов выделяется на лечение связанных с водой заболеваний, а не на профилактические меры, такие, как надлежащее образование по вопросам санитарии и гигиены.

18. Женщины также осуществляют основной уход за членами семьи, которые больны, и воздействие ВИЧ/СПИДа является особенно разрушительным в этой связи. Помимо значительного числа инфицированных женщин, эпидемия ВИЧ/СПИДа усилила бремя работы, лежащее на плечах женщин, включая уход за инфицированными членами семьи, время, отнятое от приносящей доход деятельности и образования, а также потребность во все большем количестве воды.

19. Проникновение соленой воды и связанное с ним засоление питьевой воды в трубчатых колодцах являются крупной проблемой во многих прибрежных зонах, например, в прибрежных районах Индии. Это вынуждает местные общины пользоваться небезопасной питьевой водой из мелких трубчатых колодцев, которые зачастую заражены.

20. Женщины несут непропорциональное более тяжелое бремя экономических и социальных потерь из-за наводнений, строительства плотин и загрязнения воды. В Бангладеш обычные женские обязанности увеличиваются во время сезона наводнений. Увеличение числа возглавляемых женщинами домашних хозяйств требует особого внимания, учитывая экономическую и социальную маргинализацию, а также ограниченность доступа к чрезвычайной помощи и реабилитации в период наводнений. Многие из этих женщин идут на чрезвычайные меры и занимают средства или продают имущество, такое, как ювелирные изделия и домашняя утварь. Как правило, женщины находятся в большей, по сравнению с мужчинами, опасности пострадать в экономическом и долгосрочном плане из-за общественной девальвации их активов.

Вставка 3

Международный фонд сельскохозяйственного развития обратил внимание на тот факт, что в странах развивающегося мира число сельских домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, растет и на данный момент составляет одну четвертую часть. В странах Африки к югу от Сахары этот показатель выше и составляет уже одну треть домашних хозяйств. Возглавляющие их женщины вынуждены обрабатывать землю и содержать свои семьи самостоятельно, не имея при этом юридических прав на землю и воду.

Источник: Maria Angélica Alegria 2004 and Gender and Water Alliance “The Gender and Water Development Report 2003: Gender Perspectives on Policies in the Water Sector”, Gender and Water Alliance (<http://www.genderandwateralliance.org/reports/GWA%20Annual%20Report.pdf>).

21. Когда вода в дефиците, один из способов, который используют женщины, — это покупка воды у продавцов. Этот способ не гарантирует качества, а высокие цены ведут к классовому расслоению с точки зрения экономической доступности воды. Это создает дополнительное давление на женщин с низкими доходами.

Вставка 4

В пригородах Каира, не обслуживаемых государственной системой, правительство разрешает частное водоснабжение. Продавцы продают воду по ценам в 5–10 раз выше, чем цена правительственных коммунальных служб, и она доставляется в цистернах, не отвечающих санитарным нормам.

Источник: Samia Galal Saad, Alexandria University, Egypt.

22. Недостаточное внимание уделяется экологическим и гуманитарным последствиям дефицита воды. В результате этого сильно увлажненные земли, заливные луга и прибрежные экосистемы находятся в опасности подвергнуться необратимой деградации, и такое положение влечет за собой гендерные последствия. Именно бедные семьи больше всего полагаются на «общую собственность» и ресурсы, такие, как леса, природные пастбища, водосборные бассейны и замкнутые рыболовные водоемы. Женщины непропорционально больше страдают от деградации таких ресурсов. Охрана водных экосистем имеет чрезвычайно важное значение для расширения доступа женщин к чистой воде и для выживания бедных семей и общин.

23. Во многих случаях доступ к воде связан с правами на землю, которые закреплены либо в национальном законодательстве, либо в обычаях и религиозных законах, и во многих частях мира женщины не имеют права владеть землей или наследовать ее. Хотя женщины выполняют большую часть сельского

зяйственной работы в мире, они часто не имеют надежно защищенного права на землю. Одним из основных препятствий являются чрезвычайно запутанные земельные кадастры и процедуры, регулирующие право собственности. Если женщины и имеют доступ к земле, то, как правило, это участок с бедной почвой или не имеющий достаточного доступа к ирригационной системе. Поскольку земля используется в качестве залога для получения кредита, то многие женщины не являются независимыми с финансовой точки зрения. Хотя Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин была ратифицирована значительным большинством стран мира, необходимо обеспечить более широкое применение Конвенции в отношении природных ресурсов. Объединенная Республика Танзания и Непал с успехом использовали Конвенцию для усиления конституционных гарантий равного доступа к земле и другим природным ресурсам. Такие подходы можно было бы использовать и в других странах.

Вставка 5

Кармен Диир и Магдалена Леон провели в 1998 году исследование по вопросу о гендерных последствиях прав на землю и воду, вызванных земельными реформами 60-х и 70-х годов и неолиберальными контрреформами 90-х годов в девяти странах Латинской Америки. Исследование показало, что, несмотря на положительный эффект реформ с точки зрения перераспределения земли в интересах сельской бедноты, они стали средством усиления экономической зависимости и маргинализации женщин. Требование о том, что бенефициары должны быть главами домашних хозяйств (как правило, мужчины) и требование о постоянных сельскохозяйственных работниках (снова в большинстве мужчины) лишали большинство женщин права собственности на землю. Поскольку в Латинской Америке вода в большинстве случаев связана с правом на землю или юридически признанной общественной собственностью, женщины тем самым теряли все юридические права на воду и свою роль в управлении ею.

Источник: Maria Angélica Alegria/Gender and Water Alliance, 2004.

24. Все чаще дефицит воды становится причиной для вооруженных конфликтов, в частности, на Ближнем Востоке и в Мексиканской долине¹. Рост числа конфликтов и войн ведет к увеличению численности перемещенного населения и беженцев, большинство из которых — это женщины и дети. Потеря земли и водных источников ведет к усилению чувства отсутствия безопасности среди беженцев и создает дополнительное бремя для женщин. Обеспечение доступа к земле и безопасной воде является крупной проблемой с точки зрения переселения беженцев и их семей.

25. Немногие проблемы в области развития демонстрируют гендерный разрыв в обществе более явно, чем санитария. Как традиционные распорядители водой и гаранты семейного здоровья женщины несут на своих плечах огромное бремя в плане преодоления последствий отсутствия основных санитарных служб. Отсутствие санитарных служб совсем по-разному влияет на мужчин и

женщин. В сельских районах из-за обезлесения и увеличения посевных площадей женщины должны вставать утром еще раньше для того, чтобы отправлять свои естественные потребности. Аналогичные общественные требования в плане частной жизни не налагают аналогичное бремя на мужчин. Из-за отсутствия чистых и индивидуальных мест общественного пользования в школах 10 процентов девочек школьного возраста в Африке не посещают школу во время менструации. Это также сопряжено с аспектом насилия: как в городских, так и в сельских районах женщины и девочки часто подвергались изнасилованиям и нападениям, когда они пытались справить нужду в ночное время в небезопасных местах вдали от своих домов. Отсутствие беспрепятственного доступа к местам общественного пользования также является одной из важных причин широкого распространения среди женщин и девочек воспалений мочевых путей. Одним из главных приоритетов для женщин и девочек является наличие надлежащих санитарных объектов.

26. Во всех уголках земного шара женщины доказали, что они являются активными пропагандистами своих интересов в области водоснабжения. Защитники прав человека признают, что доступ к воде и контроль над ней являются критически важным компонентом гендерного равенства, расширения возможностей и прав женщин, а также обеспечения экологической безопасности и искоренения нищеты. Женщины протестуют в связи с недостаточностью услуг в области водоснабжения во многих странах, включая Украину, Боливию и Соединенные Штаты Америки. Они создают движения в защиту водных ресурсов: это «Движение Чипко» в северной Индии и движение «Нармада Бачао Андолан» в Индии, протестующее против сооружения нармадской плотины, а также многие другие движения в Индонезии, Буркина-Фасо и Кении. Были созданы новые международные сети, такие, как Союз по гендерным проблемам и проблемам водных ресурсов для сбора информации и обмена ею, а также укрепления технического потенциала по таким вопросам, как гендерное равенство, водные ресурсы и санитария. Примеры, приведенные в настоящем документе, являются иллюстрацией некоторых таких усилий.

III. Извлеченные уроки в области населенных пунктов

27. Населенные пункты — это физическое пространство, где женщины, их семьи и общины живут и работают. Чаяния женщин как применительно к себе, так и к жизни их детей, семей, соседей и общин принимают форму преобразований, которые они хотели бы видеть в местах своего проживания и которые касаются безопасного жилья, продовольственной безопасности, медицинского обслуживания, школ, безопасного транспорта, ухода за детьми, снабжения чистой водой или санитарии. Ограниченная мобильность женщин и гендерная роль также заставляют их искать работу недалеко от дома.

28. Большая часть женщин не владеет домами, где они живут, или землей, на которой они работают. Наследственные и имущественные права (как с юридической, так и с обычной точки зрения) работают в интересах мужчин. Из-за этого женщины попадают в уязвимое положение во время конфликтов, и это означает, что они не имеют права голоса при принятии решений об инвестировании в недвижимость или получении займов под ее залог. Вместе с тем, когда женщины имеют доступ к экономическим активам и контроль над ними, это

дает им выигрыш при принятии решений на уровне домашних хозяйств и общин.

Вставка 6

В Индии организация «Сваям Шикшан Праёг» содействовала созданию более 1000 женских сберегательных касс и кредитных групп, которые мобилизуют свои собственные сбережения для предоставления друг другу ссуд. Эти группы объединились в федерации, способные привлекать крупные объемы заемных средств от банков. Помимо преимущества, заключающегося в наличии доступа и контроля в отношении финансовой ресурсной базы, сберкассы и кредитные группы также являются средством, с помощью которого женщины начинают объединяться с целью решения проблем в области развития в своих населенных пунктах, таких, как доступ к электроснабжению, водоснабжению, медицинскому обслуживанию, школам и т.д.

Источник: www.groots.org.

29. Вопросы личной безопасности в населенных пунктах вызывают у женщин серьезную озабоченность. Возможность подвергнуться насилию и стать жертвой преступников, особенно во времена этнической напряженности и конфликтов, серьезно ограничивает мобильность женщин.

Вставка 7

В Монреале Комитет по вопросам безопасности женщин в городских районах, ассоциация, состоящая из действующих на низовом уровне женщин, сотрудников городских плановых органов и представителей местных властей и ученых, провел заседание, посвященное созданию благоприятствующей женщинам транспортной системы, которой женщины могли бы безопасно пользоваться в ночное время.

Источник: www.groots.org.

30. Кроме того, женщины с детьми нуждаются в доступе к удобным для детей объектам обучения, ухода за детьми и отдыха. Центры матери и ребенка в Германии, Чешской Республике, Боснии и Герцеговине и Словении — это объекты, которые нашли и обустроили действующие на низовом уровне женщины, с тем чтобы женщины с семьями могли там встречаться и решать вопросы, связанные с семейной жизнью.

31. Роли, которыми общество наделило мужчин и женщин, говорят о том, что мужчины и женщины используют места, где они живут и работают, совсем по-разному; вместе с тем, женщины и их потребности зачастую не учитываются в процессах принятия решений на общинном, местном административном и национальном правительственном уровнях.

32. Пандемия ВИЧ/СПИДа оказывает разрушительное воздействие на женщин, живущих в условиях нищеты. Ограниченный доступ к экономическим ресурсам и слабый контроль над ними лишают женщин возможности уговаривать партнеров на безопасные половые отношения и могут привести к тому, что они будут заниматься проституцией, для того чтобы выжить, или поддерживать опасные с половой точки зрения или сопряженные с насилием отношения². В то время как политические дискуссии нацелены на превентивные стратегии или доступ к медицинскому обслуживанию, мало внимания уделяется способам, с помощью которых женщины могли бы бороться с этой пандемией. Поскольку в Африке женщины являются основными лицами, осуществляющими уход, это накладывает на них непосильное бремя. Несправедливая практика в области наследования в сочетании с захватом земли создает ситуацию, когда женщины, возглавляющие домашние хозяйства, попадают во все более уязвимое положение, характеризующееся отсутствием продовольственной безопасности³.

Вставка 8

Организация «Грутс Кения» является сетью низовых женских организаций в Кении, в рамках которой женщины организовали общинные сети безопасности для обеспечения ухода на дому за людьми с ВИЧ/СПИДом, для ухода за сиротами и престарелыми, для оказания содействия членам общин в обеспечении доступа к медицинским центрам и для обеспечения продовольствием больных и их семей. В условиях отсутствия какой-либо институциональной поддержки такой деятельности женщины мобилизовывали свои собственные скудные ресурсы для поддержки этих усилий.

Источник: www.groots.org.

33. Женщины также испытывают на себе основную тяжесть разрушений, причиняемых стихийными бедствиями. Обычно женщины играют центральную роль в процессах восстановления своих общин и реконструкции населенных пунктов.

34. Из опыта Индии и Турции в период после стихийных бедствий явствует, что опора на руководящую роль женщин в период кризисов ускоряла процессы реконструкции и восстановления общин и меняла структуру властных отношений между женщинами, общинами и правительством. Такая трансформация должна была оказать долговременное воздействие в плане активизации участия женщин в процессах в области развития⁴.

35. Для того чтобы женщины могли наиболее эффективным образом участвовать в процессах принятия решений, они должны быть представлены в больших количествах (по меньшей мере 30 процентов)⁵, и им необходима информация и поддержка организованных женских групп для определения и выражения гендерных интересов с целью укрепления уверенности в себе, с тем чтобы они были деятельными и ответственными работниками государственного сектора. Это особенно важно для расширения участия в политической жизни женщин из бедных слоев населения.

Вставка 9

В Уганде Совет по делам женщин проводит работу, направленную на то, чтобы женщины-депутаты национального парламента были информированы о женских приоритетах и о том, каким образом они могут повлиять на официальные дебаты. Форум по вопросу о роли женщин в деле обеспечения демократии в Уганде также участвовал в подготовке женщин по вопросу о проведении гендерного анализа бюджетных ассигнований на местном и национальном уровнях.

Источник: www.groots.org.

36. Существенно важная роль, которую городские женщины играют в области развития городских районов и социальной организации, нуждается в постоянном внимании. Важными движущими силами являются международные организации, такие, как Международная сеть женских низовых организаций («Грутс»), поддерживающая сельские и городские общины. Комиссия Хуайжоу продвигает гендерную проблематику на международном уровне, например во время глобальных заседаний в рамках Хабитат. Обеспечение учета гендерной проблематики на местном уровне в рамках процессов Повестки дня на XXI век, таких, как процессы, поддерживаемые бразильской неправительственной организацией «Сеть женских организаций по развитию человека» (РЕДЕХ), также представляет собой мощную стратегию учета гендерной проблематики в процессе развития городских районов (см. www.groots.org и www.huairou.org).

37. Участники совещания в Международной академии женщин, действующих на низовом уровне, созданного по инициативе организации «Грутс-Интернэшнл» и комиссии Хуайжоу во время специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки осуществления Повестки дня Хабитат (июнь 2001 года), рекомендовали правительствам поддерживать инициативы женщин на низовом уровне тремя следующими способами:

- а) ресурсы для низовых женских коллективов на процессы их обучения и обмена знаниями;
- б) пропаганда и создание возможностей для продвижения женских инициатив в целях осуществления совместной деятельности с головными учреждениями;
- с) политическая поддержка, поощряющая участие женщин на низовом уровне в формировании политики, оказывающей влияние на их благосостояние.

IV. Тенденции и события: задачи будущего

38. В данном разделе охарактеризованы основные тенденции и события в области гендерного равенства, водоснабжения, санитарии и населенных пунктов.

В контексте новых перспектив и достижений в области устойчивого и справедливого развития, глобализации, экологических изменений и растущих масштабов отсутствия безопасности нижеследующие тенденции оказывают существенное воздействие на женскую проблематику в сферах водоснабжения, санитарии и населенных пунктов.

А. Доступ к воде как право человека

39. Право на водоснабжение четко установлено в рамках норм международного права, касающихся прав человека: все люди имеют право на доступ к воде в объемах, необходимых для поддержания жизни и удовлетворения основных потребностей⁶. В 2002 году Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем общем замечании № 15 признал право на водоснабжение в качестве права человека: «право человека на воду является неотъемлемым для поддержания человеческого достоинства... право на воду предусматривает обеспечение физического доступа к такому объему безопасной и соответствующей установленным нормам воды, которого достаточно для удовлетворения личных и бытовых потребностей». В том же замечании Комитет указывает, что людей нельзя «лишать этого основополагающего средства к существованию».

40. Право на воду выявлено в качестве компонента права на жилье, права на максимальный достижимый стандарт здравоохранения и право на продовольствие в рамках Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который является наиболее важным из имеющихся в мире договоров о социально-экономических правах⁶. Стандарты прав человека применимы к правительствам (и другим действующим лицам), независимо от того, каким образом они организуют водоснабжение. Эти стандарты включают требование о том, чтобы питьевая вода была в наличии и предоставлялась без всякой дискриминации.

41. В Южной Африке минимальный объем воды предоставляется бесплатно всем гражданам. Осуществлению этой меры способствуют относительно высокие налоговые поступления в этой стране. Это показывает также, что налицо необходимость в прогрессивных тарифах на водоснабжение и субсидиях на подсоединение к сети и т.д. для обеспечения доступа к минимальному объему воды за умеренную плату, особенно для бедноты.

42. В настоящее время подход к комплексному управлению водными ресурсами основан главным образом на конкуренции, имеющей место в результате лоббирования министров и влиятельных действующих лиц применительно к правам на воду. В рамках этого основанного на конкуренции подхода внимание, как правило, сосредоточивается на легальных правах на воду, которые нередко увязываются с правами на землю. В силу того, что большая часть земельных ресурсов принадлежит мужчинам, права на воду, соответственно, предоставляются мужчинам, а не женщинам.

Вставка 10

Для народа, населяющего остров Сарагоса на Филиппинах, доступ к воде зависит от приливов и отливов. Во время прилива группа, состоящая в большинстве своем из женщин и детей, добирается на небольших лодках на более крупный остров, где муниципальное правительство обеспечивает доступ к единственному коммунальному источнику воды. Они разливают воду в пластиковые контейнеры, моются и стирают белье. На эти поездки со своего острова на главный и обратно многие из них затрачивают по два часа в день, а в дополнение к этому много времени тратится на ожидание своей очереди у источника. На самом острове есть коммунальные источники, однако они функционируют плохо. Подобные сцены характерны для многих островов на Филиппинах. Поэтому завершивший недавно свою работу Национальный конгресс сельских женщин, в котором приняло участие 280 представителей сельских женских организаций, призвал к расширению масштабов обслуживания в сфере водоснабжения в качестве права человека. Он предложил правительству обеспечить, чтобы государственные расходы на удовлетворение основных социальных нужд имели более высокий приоритет по сравнению с ассигнованиями на погашение национального долга, которые составляют 48 процентов национального бюджета.

Источник: Agnes Balota, Tambuyog Development Centre.

В. Приватизация водных ресурсов

43. Воздействие глобализации становится все более неравномерным и, безусловно, имеет четкое гендерное измерение. Одним из компонентов мирового кризиса в области водоснабжения, оказывающих резко негативное воздействие на условия жизни женщин, является приватизация. Все в большей степени управление водными ресурсами в самых различных странах мира определяется политикой международных финансовых и торговых учреждений — Всемирного банка, Международного валютного фонда и Всемирной торговой организации. Приватизация поощряется за счет программ структурной перестройки, обусловленностью займов, стратегий сокращения масштабов нищеты, международной помощи в целях развития и политики, «имеющей отношение к торговле», в рамках региональных торговых соглашений, как-то: Североамериканское соглашение о свободной торговле и переговоры о Панамериканской зоне свободной торговли.

44. Обеспечение основополагающего обслуживания, необходимого людям, становится все более сложной задачей для стран, обремененных задолженностью и ограничиваемых политикой структурной перестройки, в рамках которой погашению долгов уделяется больше внимания, нежели расходам на социальные нужды. По мере того, как под давлением международных учреждений и региональных банков и торговых соглашений правительства утрачивают контроль за системами бытового водоснабжения, транснациональные корпорации

получают беспрецедентный доступ к национальным и местным сетям водоснабжения.

45. Глобальная тенденция к приватизации традиционно государственных секторов обслуживания ведет к сокращению демократического участия как граждан, так и правительств в принятии решений об управлении водными ресурсами⁷. Правительства, как правило, теряют квалифицированные кадры, тогда как концентрация власти в руках какой-либо одной корпорации и неспособность правительств восстановить свой контроль за управлением водными ресурсами позволяет корпорациям навязывать правительствам свои интересы. Водоснабжение становится отраслью, зависящей от доходов, и в сфере управления водными ресурсами не проявляется приверженность к расширению доступа потребителей с низким уровнем доходов, в результате чего имеют место отключение обслуживания, недостаточно регулярный надзор, отсутствие отчетности в плане удовлетворения потребностей местных потребителей и неодинаковое качество обслуживания, зависящее от платежеспособности (например, доступность), а не от готовности платить.

46. Приватизация водных ресурсов, равно как и всех других природных ресурсов, все больше ущемляет права людей и пагубно воздействует на условия их жизни во всем мире, причем в наибольшей степени это касается бедных женщин и девочек. Приватизация водных ресурсов увековечивает неравенство полов, способствуя укоренению традиционной гендерной роли, согласно которой женщины и девочки несут ответственность за доставку воды в семьи и дома. Женщины несут несоразмерное бремя политики приватизации, проявлениями которого являются астрономический рост цен, отключение воды и ухудшение ее качества и опасность для здоровья и гигиены. В целом не обеспечивается учет вариантов, имеющихся в распоряжении бедных женщин.

47. Женщины играют центральную роль в борьбе против продажи государственных кампаний, обеспечивающих водоснабжение, транснациональным корпорациям, например в Кочабамбе, Боливия, Атланте, Соединенные Штаты Америки, и Дар-эс-Саламе (см. также вставку 11 ниже). Признавая право человека на воду, они заявляют, что правительства должны и впредь нести ответственность за коммунальные услуги и общие ресурсы, обеспечивая безопасный доступ к чистым и недорогостоящим водным ресурсам, особенно для бедноты и женщин.

Вставка 11

В регионе Мальдонадо (Уругвай) водоснабжение не представляло собой проблемы, пока оно не было приватизировано в процессе, который осуществлялся вопреки воле общественности, без какого бы то ни было формального учета общественного мнения и в соответствии с политикой, обусловленной соглашениями с международными финансовыми учреждениями. В более бедных районах местные организации пытались защитить общинные стояки, которые были сооружены в различных зонах страны министерством водоснабжения и санитарии с целью обеспечить доступ к воде в районах без коммунальных водопроводов. Когда в этой сфере начали действовать частные компании, их первым шагом было уничтожение стояков, что преследовало цель заставить людей платить высокие сборы за под

соединение их домов к сети водоснабжения. Те, кто не способен платить, теряют доступ к воде.

Районная комиссия Сан-Антонио, в которой работают преимущественно женщины, провела успешную агитацию в местных органах власти за сохранение общинных источников. Теперь местные стояки не только обеспечивают доставку воды семьям в этом районе, но и соседям в других районах, где стояки были ликвидированы, а домашние подсоединения отключены ввиду неспособности хозяев платить по чрезмерно высоким ставкам. Однако нехватка ресурсов неизбежно влечет за собой низкое качество обслуживания.

Источник: Juan Berhau, Federacion de Funcionarios de las Obras Sanitarias del Estado (FFOSE), and Carlos Santos, Friends of the Earth Uruguay (REDES).

С. Глобальные экологические изменения, включая изменение климата

48. Женщины чрезвычайно уязвимы для экологических изменений, включая изменение климата. Все в большей степени наличие водных ресурсов подвержено колебаниям и характеризуется непредсказуемостью — в одни периоды воды слишком много (наводнения), тогда как в другие ее не хватает (засухи). Резкое ухудшение погодных условий крайне осложняет водосбор и создает угрозу для быта и жизни женщин. Ожидаемые изменения в биологическом разнообразии окажут несоразмерное воздействие на женщин в силу их роли в сельскохозяйственном производстве, сборе ресурсов и управлении ими. Кроме того, в силу исходно неблагоприятного положения женщин и преобладающих гендерных стереотипов женщинам требуется больше времени на восстановление своих хозяйств.

49. Когда происходят стихийные бедствия, среди женщин бывает много жертв, особенно когда женщины не получают своевременных предупреждений и иной информации об опасностях и рисках или если их мобильность ограничена или иным образом затронута культурными и социальными аспектами. Целевые исследования показывают, что опасные условия и происходящие стихийные бедствия нередко оказывают сильное воздействие на женщин. Зачастую они сталкиваются с необходимостью выполнения более значительного объема работы в семье и общине, утратой рабочих помещений и инвентаря, возросшими обязанностями по уходу и более высокой опасностью бытового и сексуального насилия. Работа женщин становится в значительной степени более интенсивной во время стихийных бедствий (каковы бы не были их масштабы), а их доступ к ресурсам — в частности земле и воде — для целей выживания и восстановления ограничен.

50. Женщины, регулярно сталкивающиеся с различного рода «повседневными бедствиями», разрабатывают местные стратегии сокращения опасности стихийных бедствий и реагирования на них. Они играют важную роль в предотвращении стихийных бедствий, обеспечении готовности к ним и реагировании на них в общинах и домашних хозяйствах. Однако нередко они маргинализируются официальными учреждениями и организациями. Весьма часто при осуществлении деятельности по ликвидации последствий стихийных бедствий

не обеспечивается признания потенциала женщин и, в сущности, укореняется и усугубляется существующее гендерное и прочее социальное неравенство.

51. Гендерный подход по-прежнему отсутствует в обсуждениях и исследованиях, посвященных изменению климата. Вместе с тем уроки, извлеченные из предотвращения стихийных бедствий и смягчения их последствий, показывают, что гендерная перспектива совершенно необходима для понимания и ликвидации последствий экологических изменений в целом и изменения климата (и связанных с ним изменений в круговороте воды) в частности.

Вставка 12

В Александрии (Египет) было установлено необычное партнерство между учреждениями, занимающимися женской проблематикой и охраной окружающей среды, и к нему вскоре присоединятся организации по оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях, вследствие чего будет налажена подготовка инструкторов. Девушки проходят подготовку в качестве «пропагандистов охраны окружающей среды», в результате чего расширяются их возможности в нетрадиционной области природоохранной деятельности.

В Непале началось осуществление программы участия в мероприятиях по ликвидации последствий стихийных бедствий, в рамках которой были созданы отдельные гендерные группы для обсуждения различных потребностей и приоритетов женщин и мужчин, после чего соберется объединенный исполнительный комитет, которому предстоит проанализировать и одобрить представленные ими материалы. Во многих группах женщины участвуют в большем количестве, чем мужчины, что способствует расширению масштабов участия женщин в программах по ликвидации опасности. Кроме того, женщины играют ведущую роль в работе смешанных групп, демонстрируя тем самым достигнутое в рамках программы расширение их возможностей.

Источник: Департамент Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин, Совещание группы экспертов по управлению окружающей средой и смягчению последствий стихийных бедствий: гендерная перспектива, 6–9 ноября 2001 года, Анкара.

D. Женщины как проводники перемен

52. Женщины во всем мире прилагают усилия и требуют, чтобы к их голосам прислушивались. Деятельность, осуществляемая ими в самых различных масштабах — от деревень до глобальных форумов по разработке политики — является движущей силой перемен и преобразований. На местном, национальном и глобальном уровнях женщины выступают за то, чтобы подход к использованию водных и других природных ресурсов, необходимых для выживания человека, основывался на необходимости уважения прав человека.

53. Начиная со Всемирной конференции 1975 года в рамках Международного года женщин на протяжении всего Десятилетия женщины (1976–1985 годы) и

кончая глобальными конференциями и встречами на высшем уровне, состоявшимися в 90-х годах, женщины активно участвовали в определении направлений экономического, социального, политического и устойчивого развития, занимаясь сбором фактов, разрабатывая стратегии, требуя отчетности, прилагая усилия в плане агитации и пропаганды и создавая коалиции. Многие активно руководят борьбой за обеспечение доступных и безопасных запасов питьевой воды.

54. На втором Всемирном форуме по водным ресурсам в Гааге в 2000 году усилия, приложенные женскими группами в целях объединения сил тех, кто занимается проблемой устойчивой связи между водными ресурсами и гендерным равенством, привели к созданию Союза по гендерной проблематике в контексте водных ресурсов (www.genderandwateralliance.org). Активную роль в поощрении гендерного равенства в рамках политики, касающейся доступа к водным ресурсам, играет также Организация женщин по окружающей среде и развитию (ОЖОР).

55. Международные альянсы между женщинами, активистами в области охраны окружающей среды, защитниками прав человека и специалистами в секторе водных ресурсов и санитарии приносят ощутимые плоды в плане устойчивого управления водными ресурсами. Глобальные сети организаций, занимающихся партнерскими связями в целях практического установления зависимости между водными ресурсами, гендерной проблематикой, проблемами нищеты и устойчивым развитием, способствовали объединению глобальных усилий по включению гендерной проблематики в качестве вопроса, имеющего отношение ко всем аспектам комплексного управления водными ресурсами. Во вставках ниже приводятся примеры усилий женских организаций в этой области.

Вставка 13

В 1991 году после аварии на Чернобыльской атомной станции группа занимающих активную социальную позицию молодых матерей учредила в Киеве общественную организацию «Мама-86». Сегодня эта организация превратилась в национальную сеть из 17 неправительственных организаций, занимающихся охраной окружающей среды в различных районах Украины, и является активным партнером организации «Европейские женщины за общее будущее».

Вставка 14

Положение с водными ресурсами на Украине является критическим. В 1997 году «Мама-86» развернула кампанию по охране ресурсов питьевой воды на Украине в сотрудничестве с 11 организациями, входящими в ее сеть. В рамках первоначальной инициативы решались вопросы недостаточной информированности в стране путем проведения регулярных мероприятий по сбору информации и независимых исследований по качеству питьевой воды и общественному мнению по этому вопросу. С 2001 года «Мама-86» осуществляет

программу технических решений для улучшения доступа к безопасной питьевой воде в городских и сельских районах. Была также организована широкая кампания по информированию и просвещению общественности, в рамках которой через все имеющиеся каналы, включая радио и телевидение, распространяется соответствующая информация. Основными задачами проводимой организацией «Мама-86» кампании, касающейся водных ресурсов, являются защита источников питьевой воды в стране за счет таких новых подходов, как экологическая санитария и органическое сельское хозяйство, распространение информации среди общественности, пропаганда и разработка экспериментальных проектов в местных общинах.

Источник: Анна Цветкова, «Мама-86».

Вставка 15

В деревне Хото (провинция Белуджистан в Пакистане) женщины строго придерживаются законов пурда. В 1994 году в Хото была отправлена исследовательская группа в целях оказания содействия решению имеющихся там проблем управления водными ресурсами. В течение года мужчины не давали разрешения на встречу группы с женщинами. В конечном счете, женщины смогли принять участие в совместном совещании по разработке стратегий решения проблемы питьевой воды. Мужчины предлагали довести распределительный трубопровод старой государственной системы водоснабжения до всех домов в неохваченном районе. Женщины выступили со встречным предложением построить новый водосборный резервуар на неиспользуемой земле, который будет обеспечивать подачу воды в нефункционирующие государственные стояки. Община утвердила инициативу женщин, которая обеспечила значительную экономию.

Это ознаменовало крупный сдвиг в деревне. Теперь женщины стали активными участниками процесса принятия решений, и в их жизни произошли существенные перемены, в частности проводятся просветительские мероприятия по вопросам гигиены. Наибольшее значение имеют потребности в образовании для их дочерей: в 1998 году в Хото была открыта новая школа для девочек. Результаты проекта произвели большое впечатление на традиционных лидеров. Тот же подход применяется теперь в других деревнях.

Источник: Maúa Angélica Alegria/General Water Alliance, 2004.

Вставка 16

В 1995 году общинная система водоснабжения в Нхуонде (Камерун) была на грани катастрофы. Деревенский руководящий комитет (в котором доминировали мужчины) не функционировал, и женщины деревни отказались платить свои ежемесячные взносы. Внешняя группа экспертов, прибывшая для оказания содействия общине, призвала женщин деревни принять участие в решении проблемы.

В результате были закуплены новые трубы, заменены старые трубопроводы, в которых образовались течи, отремонтированы сломанные краны. Для сбора ежемесячных взносов на текущий ремонт были избраны конкретные ответственные за это люди. Все женщины, проживающие вокруг водонапорного стояка, объединились для обеспечения его регулярной очистки. На последующей встрече, когда мужчины угрожали отказаться от участия в выполнении некоторых решений, принятых женщинами, женщины открыто заявили, что у них есть средство воздействия на мужчин: они перестанут их кормить. Один молодой человек выразил опасения на счет того, что женщины слишком много знают, что может привести к разводам в деревне. В ответ встала женщина и заявила, что разводы случались и раньше. Это привело к весьма горячим дебатам между женщинами и мужчинами по касающимся общины вопросам. Теперь более активную деятельность в управлении водными ресурсами общины ведет и ассоциация молодежи.

Источник: Maria Angélica Alegria/General Water Alliance, 2004.

Вставка 17

Река Канавералехо, из которой получают воду 3800 жителей поселка Ла-Серена в Колумбии, была крайне загрязнена. В 1995 году женщины общины начали борьбу за руководящие позиции в местном исполнительном совете. В конечном счете, при поддержке ряда приверженных делу мужчин они достигли успеха. «Вначале было трудно», — вспоминает проживающая в поселке Фабиола Гомес. «Всеми организациями руководили мужчины, и, когда женщины изъявили желание принимать участие, нам пришлось вести за это реальную борьбу. Это было сложной задачей, однако мы показали им, что мы на многое способны, и, в конечном счете, мы добились большего, чем мужчины». После того как женщины заняли руководящие позиции, были, наконец, построены очистные сооружения. С тех пор налицо множество улучшений. «Например, сократились показатели заболеваемости диареей и распространенность детских кожных заболеваний», — сообщает жительница поселка г-жа Гомес. Когда в Кали отмечалась вспышка холеры, Ла-Серены это не коснулось.

Впоследствии женщины сыграли видную роль в развитии общины. Совместное участие позволило обеспечить улучшения в энергоснабжении, асфальтировании улиц, сборе мусора, строительстве школы и медицинского центра.

Источник: Maria Angélica Alegria/General Water Alliance, 2004.

Вставка 18

После второго Всемирного форума по водным ресурсам, состоявшегося в 2000 году в Гааге, организация «Европейские женщины за общее будущее», Нидерландский совет женщин и растущее число национальных и международных партнеров начали прилагать совместные усилия в сферах водных ресурсов, устойчивого развития и гендерного равенства. В рамках этого партнерства они учредили инициативу «Женская проблематика в контексте водных ресурсов», которая посвящена обеспечению всестороннего и равноправного участия женщин в комплексном управлении водными ресурсами. Инициатива «Женская проблематика в контексте водных ресурсов» теперь превратилась в полномасштабное партнерство существующих местных женских групп и организаций, занимающихся общинным развитием. Инициатива призывает женщин принимать меры на местном уровне и объединять усилия в глобальном масштабе.

Последние мероприятия включают сбор и распространение информации, посредничество, повышение уровня проведения успешных мероприятий, совместную разработку проектов местными партнерами, разработку показателей успехов и неудач и поощрение учета гендерной перспективы при составлении бюджета в секторе водоснабжения и санитарии. Разработан пакет мер, включающий эффективную практику партнерства и сотрудничества между женскими группами в Нидерландах и их партнерами в развивающихся странах. Предусматривается, что в ближайшие годы этот подход позволит создать или усовершенствовать другие местные партнерства.

Источник: Alice Bouman-Dentener, Women in Europe for a Common Future, 2004.

V. Рекомендации

56. Были сделаны нижеследующие рекомендации:

а) Подход, основывающийся на правах человека

- Доступ к воде является основным правом человека, необходимым для обеспечения гендерного равенства, устойчивого развития и снижения масштабов нищеты.
- В конечном счете правительства несут ответственность за удовлетворение основных потребностей людей, включая адекватное водоснабжение и санитарию, для женщин и их семей.

- Следует ратифицировать Конвенцию об искоренении всех форм дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы снять оговорки и обеспечить ее полное осуществление.
- Следует признать загрязнение воды и экологических ресурсов в ходе войны и в конфликтных ситуациях в качестве преступления против человечности.

b) Предоставление женщинам доступа к воде и земле и контроля за ними

- Следует обеспечить женщинам доступ к земле и право на владение ею.
- Следует признать, что доступ женщин к воде имеет непосредственное отношение к доступу к земле, и ликвидировать конституционные и юридические препятствия, не позволяющие женщинам владеть землей или наследовать ее.
- Местные органы управления должны содействовать охране водных ресурсов от загрязнения и обеспечить, особенно женщинам, доступ по разумным ценам к соответствующим местным технологиям в поддержку общинных усилий.
- Необходимо способствовать эффективной децентрализации за счет передачи функций и ресурсов от центрального правительства местным органам управления, ибо доставка услуг и управление их предоставлением являются обязанностью местных органов управления.
- Центральные правительства должны сосредоточивать внимание на создании благоприятных условий за счет правил и тарифов, позволяющих наладить обслуживание с учетом интересов бедноты и на равноправной основе.

c) Доступ женщин к услугам в сфере санитарии

- Особый упор на гендерную проблематику имеет важнейшее значение в контексте услуг в сфере санитарии, ибо наличие воды и санитарных условий в школах может позволить девочкам продолжать образование, а сооружение пунктов распределения воды и отхожих мест вблизи жилищ может способствовать сокращению насилия в отношении женщин.
- Успешное и эффективное использование санитарных объектов будет зависеть от участия как женщин, так и мужчин в выборе местоположения и технологического оснащения таких объектов. Важнейшее значение имеет также работа женщин по разъяснению норм поведения маленьким детям, в том числе норм гигиены.
- Национальным правительствам надлежит обеспечивать, чтобы в рамках политики в области санитарии учитывалась гендерная проблематика за счет предоставления женщинам возможностей для участия в процессе разработки политики. Положения по гендерным вопросам должны быть направлены на удовлетворение как практических, так и стратегических потребностей.

d) Учет гендерной проблематики

- Всем ведомствам по водоснабжению и санитарии надлежит принять и осуществлять политику в области гендерного равенства в целях обеспечения учета гендерной проблематики в рамках политики, программ, бюджета и проектов. Это должно также включать системы гендерного мониторинга и оценки.
- Следует обеспечивать учет гендерной проблематики в рамках национальной политики в области санитарии за счет участия женщин в процессе разработки политики. Положения по гендерным вопросам должны быть направлены на удовлетворение как практических, так и стратегических потребностей.
- Следует разработать и использовать средства обеспечения учета гендерной проблематики на организационном уровне, включая: данные с разбивкой по полу, гендерный анализ, гендерный баланс, процесс учета гендерной проблематики в страновых докладах, бюджетные инициативы по гендерным вопросам и гендерные показатели (особенно показатели, обеспечивающие многоплановый учет тем для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и в Йоханнесбургском плане выполнения решений).
- В деле обеспечения комплексного управления водными ресурсами следует использовать инициативы по учету гендерной проблематики в процессе составления бюджета для обеспечения отчетности в плане выполнения обязательств по гендерному равенству, ликвидации нищеты, устойчивому развитию и управлению на основе уважения прав.
- Следует организовывать подготовку по гендерной проблематике и обеспечивать повышение информированности всех сотрудников учреждений по водоснабжению. Необходимо разработать учебные материалы по гендерной проблематике и вопросам нищеты, которые должны быть нацелены на старших руководителей и сотрудников национальных министерств и советов по водоснабжению, муниципальных советников и сотрудников, инженеров, членов конструкторских бюро, сотрудников финансовых и плановых ведомств, а также сотрудников, обеспечивающих оперативную эксплуатацию и ремонт.
- Следует разработать комплекс глобальных критериев повышения приоритетности гендерного равенства и социальной справедливости для бедноты в различных подсекторах водоснабжения. Их надлежит включить в национальные доклады по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

e) Поощрение участия женщин и расширения их возможностей

- Управление водными ресурсами должно быть демократичным и транспарентным и отражать потребности людей, особенно женщин. В силу того, что обязанности по сбору воды во всех районах мира выполняют главным образом женщины, их надлежит признать в качестве главных заинтересованных лиц в процессе принятия решений.

- На всех уровнях принятия решений и разработки политики правительства должны консультироваться с заинтересованными лицами и устанавливать и укреплять механизмы облегчения участия всех заинтересованных лиц и особенно бедных женщин, коренных жителей и других находящихся в неблагоприятном положении групп, определяемых расой, этническим происхождением, экономическим статусом, возрастом и религией.
- Следует поощрять равное представительство женщин (50 процентов) в секторе водоснабжения на всех уровнях. Мероприятия по поощрению равного участия женщин имеют чрезвычайно важное значение в силу исторической дискриминации в отношении женщин.
- Необходимо формализовать партнерство между правительствами, неправительственными организациями и донорами, а для обеспечения реального участия женских неправительственных и общинных организаций на всех важнейших этапах разработки и осуществления политики и проектов им необходимо предоставить базовое финансирование.
- Необходимо выделять ресурсы женским организациям на проекты, связанные с водоснабжением, санитарией и населенными пунктами, включая управление водными ресурсами, развитие потенциала и профессиональную подготовку женщин по специальностям в секторе водоснабжения.

f) Участие частного сектора в управлении водными ресурсами

- Необходимо обозначить водные ресурсы прежде всего как общественное достояние и право человека, а не просто в качестве сырьевого товара, которым можно торговать на открытом рынке. В качестве общественного достояния водными ресурсами следует управлять исходя из социальных потребностей и соображений устойчивости окружающей среды, а не в расчете на краткосрочные прибыли.
- Следует признать конкретное воздействие приватизации товаров и услуг, подобных воде, на условия жизни женщин, особенно бедных женщин.
- Передача функций от правительств крупным частным корпорациям является проблематичной, ибо соображения извлечения прибыли нередко затмевают необходимость реализации человеческих потребностей и прав. Политика, благоприятствующая приватизации коммунальных услуг, по-прежнему характеризуется безотчетностью по отношению к людям, в интересах которых она должна осуществляться.
- Следует предписать частному сектору публично разглашать подробные сведения о его операциях, касающихся водных ресурсов, включая информацию о товарообороте, прибылях, числе мест обслуживания, средних издержках, капитальных затратах, сделках с головной компанией и имеющейся задолженности.

g) Мобилизация ресурсов

- Необходимо выделять финансовые средства и иные ресурсы организациям гражданского общества, в частности тем, кто действует в интересах женщин, в знак признания того, что женщины являются полноправными партнерами, а не целевой группой получателей услуг в рамках проектов

по водоснабжению и санитарии, призванных расширить возможности и активизировать развитие бедных женщин и девочек, а также женским организациям исходя из их собственных приоритетов.

h) Населенные пункты с точки зрения гендерной проблематики

- Следует стимулировать, поддерживать и вознаграждать работу низовых женских организаций по обобщению опыта, расстановке приоритетов и поиску решений. Необходимо выделять этим организациям ресурсы в целях обогащения, расширения и консолидации их знаний и навыков.
- Следует использовать организационный опыт, ресурсы и контакты в целях оказания вспомогательной поддержки низовым инициативам и создавать возможности для применения практики низовых организаций на более высоком уровне.
- Необходимо открывать существующие и создавать новые каналы передачи опыта низовых организаций в целях принятия решений на всех уровнях разработки политики, администрации и гражданского общества, как-то: средства массовой информации, фонды, банки и учебные заведения.
- Следует оказывать поддержку инициативам, осуществляемым местными организациями в сотрудничестве с низовыми женскими группами, в качестве средства расширения организационного потенциала.
- Необходимо обеспечивать, чтобы ресурсы и информация попадали в руки низовых женских групп.
- Следует выделять ресурсы и создавать благоприятные условия женщинам низовых организаций в целях опробования на местах стратегий, сформировавшихся в процессе обмена мнениями со своими партнерами.
- Необходимо создавать возможности для разработки женщинами низовых организаций своих собственных критериев оценки успехов.

Примечания

¹ Barlow, Maude, and Clarke, Tony. *Blue Gold: the Fight to Stop the Corporate Theft of the World's Water* (The New Press, New York), 2002, p. 76.

² “HIV/AIDS and Gender Equality”, Gender and Development Briefing Notes, World Bank, 2002, см. www.worldbank.org/gender/resources/briefing/hiv aids.pdf.

³ Baylies, C. “The Impact of Aids on Rural Households in Africa: A shock like any other?” *Development and Change*, № 33 (2002), vol.4, pp. 611–632.

⁴ См. www.sspindia.org в том, что касается опыта организации «Сваям Шикшан Праёг» в процессе восстановления в период после стихийных бедствий в Махараштре и Гуджарате. Дополнительную информацию об опыте Фонда в поддержку деятельности женщин в Турции см. Ackar, S. “Grassroots Women’s Collectives’ Roles in Post-Disaster Effort Potential for Sustainable Partnership and Good Governance”, (Lessons learned from the Marmara Earthquake in Turkey.) prepared for the International Strategy for Disaster Reduction Expert Group Meeting on Environmental Management and the Mitigation of Natural Disasters: a Gender Perspective, 6–9 November 2001, Ankara, Turkey.

⁵ Women’s Environment and Development Organization (2001). *Getting the Balance Right: Strategies for Change*. www.wedo.org.

⁶ UNIFEM, “Promoting and Protecting Women’s Right to Water in the Context of Globalization and Feminized Poverty”, cm. www.unifem.org.

⁷ Yaron, Gil, “The Final Frontier: A Working Paper on the Big 10 Global Water Corporations and the Privatization and Corporatization of the World’s Last Public Resource”, Polaris Institute, 2000; cm. www.polarisinstitute.org.
